



# GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM THÔNG TIN MỤC VỤ

A Weekly Bulletin of The Holy Vietnamese Martyrs Catholic Church  
4545 TIMMERS WAY NORCROSS GA, 30093  
WWW.GTTOVNATL.ORG • PHONE: (770) 921-0077 • FAX: (770) 921-0510 • EMAIL: INFO@GTTOVNATL.ORG



## SỨ MẠNG GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

*Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam thuộc Tổng Giáo Phận Atlanta là cộng đoàn người Việt cùng sống, cử hành, loan truyền đức tin Công Giáo, đồng thời duy trì và phát triển truyền thống văn hóa Việt Nam.*

*The Holy Vietnamese Martyrs Catholic Church of the Archdiocese of Atlanta is a community of Vietnamese - American Roman Catholics who live, celebrate, proclaim the Catholic faith as well as preserve and promote the Vietnamese cultural traditions.*

**PHONE: (770) 921-0077**

Press 1 for English - Bấm số 2 cho tiếng Việt

**LINH MỤC CHÁNH XỨ:**

Phanxicô Xaviê **TRẦN QUỐC TUẤN** (Ext. 1)

**LINH MỤC PHÓ XỨ:**

Đaminh **NGUYỄN TẤN CÔNG** (Ext. 2)

Gioan B. **PHẠM NGUYỄN TUẤN ANH** (Ext. 3)

**PHÓ TẾ:**

Giuse **PHẠM VĂN HÒA** (Ext. 5)

**QUÝ SƠ:**

Têrêsa **ĐỖ THỊ NGỌC OANH** (Ext. 4)

Maria **NGUYỄN THỊ THÚY** (Ext. 0)

### THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

Thứ Bảy: 17:30

**Chúa Nhật:**

1 Thánh Lễ 7:30 || 2 Thánh Lễ 9:30

2 Thánh Lễ 11:30 || 1 Thánh Lễ 13:30

### THÁNH LỄ TRONG TUẦN

Thứ Hai đến Thứ Bảy : 8:00

Thứ Năm và Thứ Sáu: 19:00

Các Lễ Trọng: 8:00 và 20:00

### CHÀU THÁNH THỂ

Thứ Năm từ 9:00 đến 18:45

### RỬA TỘI TRẺ EM

Lớp Giáo Lý: CN Tuần I, 9:30 - 10:30

Rửa Tội: Thứ Bảy Tuần II, sau Lễ 8:00

### GIẢI TỘI

Thứ Bảy: 16:30 - 17:15 // Sau Lễ 8:00 trong tuần

Sau Lễ Chiều T. Năm & T. Sáu

### HỒ SƠ HÔN PHỐI

Xin liên lạc trước 6 tháng với

Cha Phó Đaminh Nguyễn Tấn Công

### XỨC DẦU

Hàng tháng: sau các Lễ Chúa Nhật thứ III

**Khẩn cấp: (770) 910-2443**



Scan the QR Code on your phone  
to download TTMV Online  
Scan Mã Vạch QR Code trên phone  
để xem Tờ TTMV Online

## CHÚA NHẬT IV PHỤC SINH THE FOURTH SUNDAY OF EASTER

**Ngày 12 Tháng 5 Năm 2019**



### Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA THÁNG 5/2019

**Ý chỉ chung của ĐTC:** Cầu xin cho Giáo Hội tại Phi Châu, qua sự cam kết của các phần tử Giáo Hội, trở nên hạt giống của sự hiệp nhất giữa các dân, và trở nên dấu chỉ hiệp nhất cho toàn thể lục địa này.





# CHÚA NHẬT CHÚA CHIÊN LÀNH

Vào Chúa Nhật thứ IV Phục Sinh, Giáo Hội mời gọi mọi các giáo hữu chiêm ngắm hình ảnh Vị Mục Tử Nhân Lành chính là Thiên Chúa qua sứ vụ Mục Tử nơi Đức Kitô Giêsu. Đồng thời đề mỗi tín hữu cũng ý thức về sứ vụ và trách nhiệm của mình trong việc cầu nguyện và cổ động cho ơn gọi theo Đức Giêsu trong vai trò mục tử. Với tâm tình trên, tôi xin được chia sẻ cùng quý ông bà anh chị em tổng quát về lối sống “Tu Triều” và “Tu Dòng” trong ơn gọi bước theo Chúa Kitô và sống độc thân trong bậc sống của mình để trở thành mục tử của Giáo Hội.

Để phân biệt hai lối sống tu trì này, ta có thể dựa trên những vài tiêu chuẩn sau:

- Chương Trình Huấn Luyện
- Trực Thuộc và Công Việc Mục Vụ
- Lời Khấn
- Đời Sống

1. Trước tiên là lối sống tu triều hay còn gọi là các linh mục giáo phận (Diocesan priests). Linh mục triều được đào tạo về các khía cạnh nhân bản, tri thức, đạo đức và mục vụ để trở thành những cộng tác viên của giám mục giáo phận trong công việc mục vụ giáo phận, cụ thể là coi sóc và quản trị xứ đạo.

a. Thời gian huấn luyện thường từ 4 đến 6 năm sau khi tốt nghiệp văn bằng Cử Nhân (Bachelor). Để chuẩn bị theo học chương trình thần học, các tuyển sinh cần phải có ít nhất 26 tín chỉ (credits) về triết học (philosophy). Khi đó chủng sinh mới được nhập Đại Chủng Viện để học 4 năm Thần học rồi sẽ được thụ phong linh mục và được gọi là linh mục giáo phận hay linh mục triều.

b. Các linh mục triều trực thuộc giáo phận, trực tiếp dưới quyền Đức Giám Mục giáo phận, vâng lời và thi hành chức vụ linh mục, đảm nhận những công tác do Đức Giám Mục chỉ định. Sau khi truyền chức, linh mục đó chính thức “nhập tịch” (incardinated) vào giáo phận, là thành viên của linh mục đoàn.

c. Các linh mục triều không bắt buộc khấn ba lời khấn: Vâng Lời, Khó Nghèo và Khiết Tịnh như các tu sĩ nhưng phải giữ lời hứa

vâng lời Đức Giám Mục và hứa sống trinh khiết độc thân và sống một cuộc sống giản đơn giữa anh chị em giáo dân của mình.

d. Về đời sống, linh mục triều thường thi hành việc mục vụ tại các giáo xứ trong phạm vi giáo phận của mình. Tại các giáo xứ, các linh mục triều thường sống độc lập và được sử dụng tiền của riêng theo ý của mình.

2. Thứ đến là ơn gọi “tu dòng” hay tu sĩ là những phần tử của các dòng tu thường sống trong một cộng đoàn, một tu viện, hoặc một đan viện.

a. Chương trình huấn luyện khoảng 10-14 năm tùy theo qui định của mỗi dòng qua những giai đoạn sau: giai đoạn Thử Sinh (thời gian học đại học), Tập Sinh để học về hiến pháp, tôn chỉ của dòng (2 năm), sau đó là Tu Sĩ với các lần khấn: Khấn lần đầu, Khấn tạm (mỗi năm trong vòng mấy năm) và khấn trọn đời.

b. Sau khi khấn trọn, tu sĩ đó chính thức “nhập tịch” nhà dòng và có bốn phận vâng lời bề trên nhà dòng trong mọi sự việc và đảm nhận những công tác do bề trên chỉ định.

c. Các tu sĩ phải khấn giữ các lời khuyên Phúc Âm: vâng lời, khiết tịnh và khó nghèo. Trong cuộc sống thường ngày, các tu sĩ chuyên cần cầu nguyện và sống chung với nhau trong tình huynh đệ. Về mục vụ, các tu sĩ phục vụ Giáo Hội và dân Chúa theo từng đặc sủng riêng của mỗi hội dòng qua các lãnh vực chuyên biệt như: giáo dục, giảng dạy nơi các đại học, các trung tâm, cầu nguyện, chiêm niệm và lao động, hướng dẫn tinh tâm, đại phúc, truyền giáo trong những vùng đất mới, phục vụ người nghèo, người bệnh tật, các nhóm người đặc biệt nào đó tùy theo nhu cầu của xã hội, Giáo hội... Các tu sĩ vẫn có thể trở thành linh mục, nếu hội dòng đó là hội dòng giáo sĩ, và thỉnh thoảng bạn cũng thấy các linh mục dòng cũng coi sóc xứ đạo, nếu giám mục giáo phận nhờ hội dòng cộng tác.

d. Các tu sĩ sống chung với cộng đoàn của mình và tất cả tài sản đều để chung, bề trên trực tiếp sẽ chu cấp những nhu cầu cần thiết cho cuộc sống và mục vụ.

Như vậy, về danh xưng giữa những người tu triều và tu dòng có khác nhau, nhưng nội

dung vẫn như nhau vì cả hai lối sống đều tỏ bày họ là những người nghe theo tiếng Chúa kêu gọi ra đi, sống, làm việc tinh thần đạo giáo, việc của Chúa, việc của Giáo Hội trao.

Trong Ngày Cầu Nguyện Cho Ôn Gọi, tôi tha thiết xin các gia đình và từng thành viên tích cực cầu nguyện và cổ động cho ơn gọi làm linh mục và tu sĩ. Đặc biệt, các con em của chúng ta cần được các bậc phụ huynh hướng dẫn đúng để chọn lựa ơn gọi hay lối sống của mình. Thường khi vào tuổi thiếu niên, các em có những ước mơ để phục vụ. Hãy nắm bắt lấy cơ hội để các con em khám phá ra lời Chúa kêu gọi và mau mắn đáp trả. Cụ thể, trong đời sống cầu nguyện của mỗi gia đình hãy liên li câu nguyện cho ơn gọi được phát xuất từ chính gia đình mình. Đồng thời hãy tiếp tục cầu nguyện và cộng tác với các linh mục, tu sĩ trong công việc mục vụ tại giáo xứ, cộng đoàn của mình. Tuy được Chúa gọi và chọn, nhưng họ vẫn là những con người mỏng dòn như bao con người được Chúa tạo thành.

Nguyện xin Chúa Giêsu, vị mục tử nhân lành tiếp tục chúc lành và ban ơn để các bạn trẻ “liều can đảm” đáp trả lời kêu gọi của Chúa Giêsu. Đồng thời xin Ngài cũng tiếp tục biến đổi, thánh hóa, và nâng đỡ các vị linh mục, tu sĩ của Chúa trong mọi hoàn cảnh để có thể chu toàn sứ vụ mà họ đã lãnh nhận.

Thân mến trong Chúa Giêsu, vị mục tử nhân lành.

Lm. Phanxicô Trần Quốc Tuấn.

## LỊCH PHỤNG VỤ tháng 5/2019

- 12/5 Chúa Nhật thứ Tư  
Mùa Phục Sinh**  
Cv 13:14,43-52; Tv 100:1-2,3,5;  
Kh 7:9,14-17; Ga 10:27-30
- 13/5 Thứ Hai trong tuần thứ Tư  
Mùa Phục Sinh**  
Cv 11:1-18; Tv 42:2-3;  
Ga 10:1-10; Ga 10:11-18
- 14/5 Thánh Matthia, Tông Đồ**  
Cv 11:19-26; Tv 87:1-3,4-5,6-7;  
Ga 10:22-30
- 15/5 Thứ Tư trong tuần thứ Tư  
Mùa Phục Sinh**  
Cv 12:24-33; Tv 67:2-3,5,6,8;  
Ga 12:44-50
- 16/5 Thứ Năm trong tuần thứ Tư  
Mùa Phục Sinh**  
Cv 13:13-25; Tv 89:2-3,21-22,25,27; Ga 13:16-20
- 17/5 Thứ Sáu trong tuần thứ Tư  
Mùa Phục Sinh**  
Cv 13:26-33; Tv 2:6-7,8-9,10-11;  
Ga 14:1-6
- 18/5 Thứ Bảy trong tuần thứ Tư  
Mùa Phục Sinh**  
Cv 13:44-52; Tv 98:1,2-3,3-4;  
Ga 14:7-14



## NHẬN CHÉN THÁNH CẦU NGUYỆN CHO ƠN GỌI TU TRÌ

### CHIỀU THỨ BẢY

**17:00** Bà Maria Đinh Thị Chi (678) 314-3992

### THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

**7:30** Cô Nguyễn Thu Thảo (404) 693-4012

**9:30** Bà Nguyễn Thị Thu Lan (510) 602-7825

**11:30** Anh Trần Văn Đức (678) 234-8023

**13:30** các em Thiếu Nhi phụ trách

## THÔNG BÁO PHỤNG VỤ

Sau các Thánh Lễ Chúa Nhật ngày 19.5.2019 sẽ có xúc dầu bệnh nhân. Bắt đầu từ Chúa Nhật 19.5.2019 giờ lễ theo chương trình mùa hè (không có lễ 1:30pm).

## KHỐI GIÁO DỤC

### 1. Thông báo

Xin quý phụ huynh không cho các em dùng Uber/Lyft/taxi khi đến/rời nhà thờ. Giáo Xứ không chịu trách nhiệm cho sự an toàn của các em. Luật của Uber/Lyft/taxi cũng không cho phép tài xế của họ chuyên chở các em dưới 18 tuổi khi không có người lớn đi chung.

### 2. Thánh Lễ Tạ Ôn Ra Trường

Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam sẽ tổ chức Thánh Lễ Tạ Ôn Ra Trường cho những em sẽ tốt nghiệp trường Phổ Thông Trung Học, Đại Học và các cấp khác trong năm 2019 vào:

- Thời gian: Chúa Nhật, 26.5.2019, lúc 11:30am
  - Địa điểm: Nhà Thờ Giáo Xứ
- Tập nghi thức vào Chúa Nhật, 19.5.2019, lúc 1:00pm.  
Ghi danh tại HT Thánh Giuse từ 8:30-1:00 chiều, hoặc liên lạc Soeur Oanh, Email [sroanhdo@cttdvnatl.org](mailto:sroanhdo@cttdvnatl.org)  
**HẠN CHỐT GHI DANH:**  
Chúa Nhật, ngày 12.5.2019.

## CÔNG BỐ HÔN PHỐI

**1. Bên nam:** J. B Nhat Vu Hoang Le (Lawrenceville, GA)

**Cha:** Nhuan Le

**Mẹ:** Huynh Thi Nguyen (Lawrenceville, GA)

**Bên Nữ:** Nhi Yen Bui (Lawrenceville, GA)

**Cha:** Dung Van Bui

**Mẹ:** Anh Thi Tran (Sai Gon, VN)

**2. Bên Nam:** Johnny Hsiangli Liu (Atlanta, GA)

**Cha:** Hsin Kuo Liu

**Mẹ:** Su Ying Chu Liu (Atlanta, GA)

**Bên Nữ:** Mary Nhi Thi Tran (Atlanta, GA)

**Cha:** Philippe Tam Tran

**Mẹ:** Mary Thien Thi Tran (Duluth, GA)

## CHƯƠNG TRÌNH KINH THÁNH MÙA HÈ (VACATION BIBLE SCHOOL)

Hàng năm Giáo xứ có tổ chức Chương Trình KINH THÁNH MÙA HÈ/ VACATION BIBLE. Chương trình này hữu ích cho con em chúng ta: các em vừa có sân chơi vừa được bồi bổ thêm về kiến thức Thánh Kinh và nhất là được tham dự Thánh Lễ và Châu Thánh Thể mỗi ngày. Năm nay, chương trình KINH THÁNH MÙA HÈ sẽ được tổ chức:

- Đối tượng: Các em từ 6 tuổi – 12 tuổi
- Thời gian: Từ 9:00am – 5:00pm, ngày 8 - 12 tháng 7 năm 2019
- Địa điểm: Nhà thờ

**Ghi danh vào các ngày Chúa Nhật tại Hội Trường Giuse**

**Hạn chót ghi danh: 23.6.2019**

**Lệ phí: \$100/em.**

## BAN BẦU CỬ HĐMV

Theo Nội Quy Bầu Cử của Giáo Xứ CTTĐVN chúng ta, (điều III, khoản 1) danh sách của Ban Bầu Cử HĐMV nhiệm khóa 2019-2023 đã được thành lập như sau:

1. Trưởng Ban Bầu Cử: Ông Lê Quang Duy
2. Phó Ban: Ông Lê Thái Thành
3. Thư Ký: Ông Mai Văn Nghi
4. Ủy Viên Trật Tự: Ông Huỳnh Thanh Tùng
5. Ủy Viên Kiểm Phiếu: Ông Đinh Bá Công
6. Ủy Viên Hành Chánh: Ông Đoàn Đức Huy

### Lịch Sinh Hoạt

NGÀY	CÔNG VIỆC CẦN LÀM	HẠN CHỐT	NGƯỜI PHỤ TRÁCH
11.5.2019 12.5.2019	Bầu Cử	11.5.2019 12.5.2019	Ban Bầu Cử
12.5.2019	Báo cáo Kết Quả sơ bộ	12.5.2019	Ban Bầu Cử

## BAN GIÁM SÁT BẦU CỬ

Chiếu theo Nội Quy Bầu Cử của GX CTTĐVN, Ban Giám Sát Bầu Cử HĐMV 2019 đã được thành lập. Tất cả nhân sự của Ban Giám Sát là do các Khối đề cử.

Dưới đây là danh sách toàn ban Giám Sát Bầu Cử HĐMV sắp tới:

1. **Trưởng Ban:** Ông Nguyễn Đình Long (Khối Truyền Giáo)
2. **Phó Ban:** Ông Trần Vĩnh Phúc (Khối Truyền Giáo)
3. **Thư Ký:** Bà Hồng Vân (Khối Đời Sống)
4. Ông Phạm Thôn (Khối Hành Chánh)
5. Ông Hoàng Thành (Khối Hành Chánh)
6. Ông Duy (Khối Đời Sống)
7. Ông Trần Văn Đức (Khối Phụng Tự)
8. Bà Vũ Nga (Khối Phụng Tự)
9. Ông Nguyễn Nghĩa (Khối Hành Chánh)
10. Ông Trần Thế Bình (Khối Hành Chánh)
11. Ông Hồ Trung (Khối Phụng Tự)
12. Ông Nguyễn Lâm (Khối Cơ Sở)
13. Bà Nguyễn Lan (Khối Đời Sống)
14. Ông Nguyễn Tựu (Khối Phụng Tự)

*Giáo Xứ xin chân thành cảm ơn toàn ban đã có lòng nhiệt thành, hy sinh thời giờ và khả năng để giúp Giáo Xứ trong việc tổ chức bầu cử HĐMV sắp tới đây trong vai trò Giám Sát. Xin Thiên Chúa ban muôn ơn lành để quý vị hoàn thành nhiệm vụ một cách tốt đẹp.*





# Chúc Mừng LỚP THÊM SỨC 2019

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam hân hoan chúc mừng đến các em được lãnh nhận Bí Tích Thêm Sức vào Chúa Nhật ngày 4 tháng 5 năm 2019. Chúng ta cùng cảm tạ Chúa và nguyện xin Chúa Thánh Thần luôn đồng hành và hướng dẫn các em trong sứ vụ làm chứng nhân của Chúa Giêsu Kitô.

Alvin Hoang An Le  
Anastasia Jocelyn Uyen Le  
Andrew Phuong-Andrew Thanh Huynh  
Anna Kathy Pham Lam  
Anna Ngoc Kim Nguyen  
Anna Ngoc My Phan Nguyen  
Anna Valerie Vy Tran  
Anthony Anthony Ngoc Le  
Anthony Johnny Tien Dat Luu  
Augustino Alex Thien Doan  
Bartholomeu Brian Khoa Tran  
Beatrice Venetian Trieu Mi Truong  
Bejamin Le Nguyen  
Bernadette Jacqueline Trieu Minh Truong  
Cecilia Amy Thao Ho  
Cecilia Crystal Thuy Le  
Cecilia Emily Uyen Nhi Tran  
Danny Ngoc Tran  
Dominic Kyle Nhat-Khiem Phan  
Dominic of Savio Thomas Quang-Hieu Le  
Felix MinhHoang Ngoc Do  
Francis of Assisi Vivian Phuong Nguyen  
Francis Ryan Duy Nguyen  
Gabriella Phuong Truc Nguyen  
Gavin Gia-Minh Dang  
Ivy Ho  
John Bosco Dan Minh Nguyen  
John Bosco Thomas Thien Trinh  
John Simon Hoang Luong  
John The Baptist Loc Trinh Phuc Nguyen  
Joseph Alexander Pham  
Joseph Andy Khang Nguyen  
Joseph Danny Andrew Nguyen  
Joseph David Sang Dinh  
Joseph Jared Nguyen  
Joseph John Lam Doan  
Joseph Justin Quang Pham  
Joseph Kevin Hoang Nguyen

Joseph Kevin Vo  
Joseph Khang Dinh Truong Vu  
Joseph Quang Minh Dang  
Joseph Ryan Hoang Nguyen  
Joseph Steven Giang  
Joseph Tommy Nguyen  
Joseph Trung The Nguyen  
Lucia Cindy Carmona  
Luke Nathan Bao Luan Nguyen  
Maria Amy Pham  
Maria Catherine Quynh Tien Nguyen  
Maria Christina Le Nguyen  
Maria Dan Thi Vu Nguyen  
Maria Duyen Ngo Can Nguyen  
Maria Emily Linh Nguyen  
Maria Emily Marilyn Freestone  
Maria Goretti Gabrielle Thu-Van Doan  
Maria Hannah Bich Ho  
Maria Janessa Kieu Vo  
Maria Julian Nguyen Phan  
Maria Kelly Hanh Ho  
Maria Kieu Anh Ngoc Pham  
Maria Linh-Tu Bui  
Maria Phung Trinh Yen Nguyen  
Maria Tran Thi Bich Lieu  
Maria Trinh Trina Hoang Pham  
Maria Vy Vo Yen Trinh  
Martin De Porres Andrew T Hoa Pham  
Mary Alyssa Kayla Nguyen  
Mary Annie Nguyen  
Mary Cynthia Ngoc Thuan Bui  
Mary Jacky Kim Hoang  
Mary Jennifer Ha Pham  
Mary Jennifer Phuong Tran  
Mary Linda Thi Phan  
Mary Sophia Le Nguyen  
Mary Trang Ngoc Huynh  
Mary Vicki Cao Nguyen

Mary Vivian Pham  
Paul Arvin Trong Dinh  
Paul Brandon Duc Ho  
Paul Eric Hoang Phan  
Paul Kelvin Duy Hoang  
Paul Khoa Anh Nguyen  
Paul Michael Nguyen Vu  
Paul Richard Doan  
Paul Thanh Viet Nguyen  
Peter Andre Anh Nguyen  
Peter Dan That Ton  
Peter David Nguyen  
Peter Felix Tien Nguyen  
Peter Jonathan Hoang Nguyen  
Peter Kevin Do Nguyen  
Peter Nathan Qui An  
Peter Nguyen Vu Tran  
Peter Trung Duc Lam  
Tadeo Andy Ton  
Teresa Angela Tien Nguyen  
Teresa Christina Lu Tran  
Teresa Heather Khanh Nguyen  
Teresa Jenny Kim Dinh  
Teresa Jillian Hong Nhung Nguyen  
Teresa Kieu Oanh Ha Tran  
Teresa of Avila Kimberly Nguyen  
Teresa of Calcutta Kristy Truc Vu  
Teresa Sabrina Tran  
Teresa Vy Thuy Nguyen  
Theresa Jenny Nhu Vu  
Theresa Monica Phuong Yen Nguyen  
Theresa of Lisieux Angela Nguyen Tran  
Theresa Teri Ha Tran  
Theresa Thao My Ngoc Vu  
Theresa Tu Thanh Nguyen  
Vincent Ken Duy Luu

# Đại hội thánh thể năm 2019

Kính thưa quý Ông Bà và Anh Chị Em,

Đại Hội Thánh Thể năm 2019 sẽ được tổ chức vào Thứ Bảy, ngày 22 tháng 6 năm 2019.

Đây là dịp để chúng ta không chỉ những người Việt Nam nhưng tất cả anh chị em thuộc những sắc tộc khác cùng đến để thờ phượng, tôn vinh và chúc tụng Thánh Thể Chúa. Vì thế mỗi thành viên trong gia đình cùng đến tham dự Đại Hội Thánh Thể năm nay, để mỗi người chúng ta đều được kín mức nguồn ân sủng nơi Bí Tích Thánh Thể Chúa là nguồn Lương Thực ban sự sống đời đời.

Để thuận tiện cho việc đưa đón, năm nay Giáo Xứ làm phiếu ghé ngồi. Vậy khi ghi danh, xin quý Ông Bà Anh Chị Em phải lấy phiếu ghi danh và giá cho mỗi ghế là \$5. Nếu có gì thay đổi sau khi ghi danh, xin quý vị báo cho Văn phòng Giáo xứ biết để điều chỉnh.

## Ghi danh:

- Chúa Nhật: tại bàn ghi danh ở Hội Trường Thánh Giuse, bắt đầu từ ngày 11, 12.5.2019
- Ngày thường: ghi danh tại Văn Phòng Giáo Xứ
- Hạn chót ghi danh Chúa Nhật, ngày 2.6.2019

## ĐẠI HỘI THÁNH THỂ CHO THIẾU NHI

Dành cho Thiếu nhi - Children track (cần có phụ huynh đi theo)

- Độ tuổi :5 -10 tuổi, đặc biệt những em vừa được Rước Lễ Lần Đầu
- Thời gian: 11:00 sáng - 3:00 chiều
- Địa điểm: Mariott Gateway Hotel

Dành cho các em Trung học - Middle school track

- Độ tuổi: các em học lớp 6 - lớp 12
- Thời gian: 11:00 sáng - 4 giờ chiều
- Địa điểm: Mariott Gateway Hotel



## LƯU Ý:

- Phụ Huynh có thể đăng ký trực tiếp trên mạng qua đường link đã gửi qua email cho Phụ Huynh, hoặc có thể đăng ký tại Hội Trường Giuse vào các ngày chủ nhật 5.5 và 12.5
- Phụ huynh và các em muốn đi xe bus chung với giáo xứ, xin cũng đăng ký luôn.
- Hạn chót Chúa Nhật, ngày 12.5.2019



## BAN GÂY QUỸ XÂY DỰNG THÁNH ĐƯỜNG

Giáo Xứ đã bắt đầu Chương Trình Gây Quỹ cho việc Dâng Hiến mua ghế cho Thánh Đường mới.

Chương Trình sẽ kéo dài trong 40 ngày, từ ngày 27 tháng 04 năm 2019 đến ngày 05 tháng 06 năm 2019. Quý Ông Bà và Anh Chị Em có thể gọi phong bì Dâng Hiến về cho văn phòng Giáo Xứ, pay online trên website của Giáo Xứ <http://www.cttdvnatl.org/en/dang-hien-online> hay bỏ vào các rổ lạc quyên trong các Thánh Lễ Chúa Nhật, hoặc đưa cho văn phòng Tài Chánh của Giáo Xứ.

Giáo Xứ chân thành cảm ơn sự quảng đại Dâng Hiến của Quý Ông Bà và Anh Chị Em.



# 2019

# fall festival

Ban Tổ Chức xin trân trọng giới thiệu thành phần ca sĩ sẽ đến trình diễn năm nay:

- Hà Thanh Xuân
- Trần Thái Hòa
- Hoàng Nhung
- Diễm Liên
- Justin Nguyễn
- Dương Triệu Vũ
- Thanh Hà
- Quỳnh Vy

BTC mời gọi quý vị cùng tham dự, quảng bá và mời bạn bè, thân hữu đến tham dự Hội Chợ Mùa Thu 2019.

Nếu quý vị và quý thương gia có nhã ý ủng hộ bằng hiện vật, hiện kim,... xin vui lòng liên lạc với Ban Gây Quỹ của HCMT 2019

- Lê Thị Thanh Hương (404) 641-0299


Nếu quý vị và quý thương gia có nhu cầu quảng cáo hoặc có nhã ý ủng hộ và bảo trợ các ca sĩ trong dịp này, xin liên lạc với Ban Quảng Cáo của HCMT 2019

- Cao Hùng Anh (678) 665-6189
- Lê Thị Thanh Hương (404) 641-0299


*Giáo Xứ chân thành tri ân quý thương gia và quý vị ủng hộ Giáo Xứ trong công việc tổ chức Hội Chợ Mùa Thu năm nay*

1. Magical Design (Nick Trịnh) – bảo trợ CS Hà Thanh Xuân
2. Magical Design (Nick Trịnh) – bảo trợ CS Thanh Hà
3. Ân Danh – \$2,000
4. Trần Thị Hai – \$100
5. Hùng & Phụng – \$100
6. Ân Danh (LCTX) – \$100
7. Posh Nails & Spa, LLC – \$500
8. A/C Quỳnh & Dung – \$200
9. Lee's Bakery (Anh Đức) – bảo trợ 3 ngày lô tô (\$4,500)
10. A/C Hoa Đồng & Vinh Nguyễn – \$200
11. Anna's Duluth Pharmacy – bảo trợ 2 ngày lô tô cho TNV (\$1,000)
12. Five Star Nails & Spa (Nga & Toàn) – \$500
13. Túy Vân Phạm & Nguyễn Vũ Bảo Quốc – bảo trợ CS Trần Thái Hòa
14. Trần Thị Kiều Oanh – \$100
15. Nguyễn Thị Chi – \$100
16. A/C Luyến & Tuấn – \$100
17. Ân Danh – \$100
18. Họa Sĩ Mỹ Duyên – 2 bức tranh sơn dầu
19. Quý vị ân danh – \$27

 **Roofing & Construction**  
Long Nguyen  
**678-994-9044**

  
New Star Spa & Furniture Corp.  
5441 Buford Hwy., Ste. 101-106  
Doraville, GA 30340  
**(770) 458-8536**

**SNS & DND Nail Supply**  
5495 Jimmy Carter Blvd.  
Ste. F120  
Norcross, GA 30093  
**(404) 428-9142**

 **1ST CHOICE**  
**Chiropractic**  
**470.991.8888**  
5495 Jimmy Carter Blvd., Ste. C2  
Norcross, GA 30093

**MAIN SPONSOR**

  
**EQUIPMENT & FURNITURE**

1855 Beaver Ridge Circle, Suite A  
Norcross, GA 30071

**678.889.5090**

# BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Chúa Nhật 5-5-2019

*Tổng số gia đình dâng hiến trong tuần: 275 trên 1459 gia đình*

Quỹ Điều Hành (Offertory):	Tuần 5/5 (Week)	Từ ngày 1/7/2018 Fiscal Year To Date
Số tiền cần để điều hành:	<b>\$17,500</b>	<b>\$925,000</b>
Số tiền đã dâng hiến qua phong thư:	\$14,370	\$706,786
Tiền dâng hiến online:	\$525	\$10,556
Số tiền đã chi:	<b>(\$12,326)</b>	<b>(\$694,577)</b>
Quỹ Phát Triển và Xây Dựng Thánh Đường (Capital Campaign):	Tuần 5/5 (Week)	Từ ngày 1/7/2018 Fiscal Year To Date
Mục tiêu gây quỹ (Goal)	<b>\$70,000</b>	<b>\$3,625,000</b>
Số tiền đã dâng hiến qua phong thư:	\$116,669	\$1,335,066
Tiền dâng hiến online:	\$4,300	\$18,050
Số tiền thu từ các quỹ đặc biệt:	\$10,561	\$2,189.57
Số tiền đã chi:	<b>(\$22,068)</b>	<b>(\$5,344,566)</b>
<b>Tiền còn lại (Net Total):</b>		
Tiền ủng hộ Giáo phận (Archbishop Annual Appeal):		Năm 2019 (This Year)
Mục tiêu dâng hiến:		<b>\$60,700</b>
Số tiền đã dâng hiến:		\$37,445
<i>Giáo Xứ chân thành cảm ơn sự hy sinh, lòng quảng đại của tất cả quý ông bà, anh chị em.</i>		



## MENU

**LIÊN MINH THÁNH TÂM**  
*sẽ phục vụ ngày 12/5/2019*

1. Phở gà
2. Cơm gà
3. Chè các loại

**BẾ GIẢNG NĂM HỌC**  
*sẽ đóng cửa ngày 19/5/2019*



## HỌC HỎI MÙA PHỤC SINH



**66. Hỏi:** Chúa Nhật II Phục sinh, Hội Thánh kính nhớ điều gì?

- Thưa: Lòng Thương Xót của Chúa Giêsu.

**67. Chúa Nhật II Phục sinh Hội Thánh kính nhớ “Lòng Thương Xót của Chúa Giêsu”, lễ này do ai thiết lập?**

- Thưa: Thánh Giáo Hoàng Gioan Phaolô II.

**68. Hỏi:** Bài Tin Mừng Chúa Nhật IV Phục sinh nói về điều gì?

- Thưa: Người Mục tử nhân lành.

**69. Hỏi:** Chúa Nhật IV Phục sinh Hội Thánh dành cầu nguyện cho điều gì?

- Thưa: Cầu nguyện cho ơn thiên triệu linh mục - tu sĩ.

**70. Hỏi:** Hội Thánh dạy mọi tín hữu sau khi rước lễ lần đầu và sau khi đến tuổi khôn phải làm gì trong Mùa Phục Sinh? (GL 920)

- Thưa: Rước lễ ít nhất là 1 lần.

**72. Hỏi:** Muốn rước lễ cho nên cần có những điều kiện gì?

- Thưa:

- \* Phải sạch tội trọng,
- \* Có ý ngay lành,
- \* Giữ chay 1 giờ trước khi rước lễ.

**73. Hỏi:** Trong Mùa Phục Sinh đọc kinh gì thay cho kinh Truyền tin?

- Thưa: Kinh Lạy Nữ Vương Thiên Đàng

**74. Hỏi:** Dầu Thánh Giá mang ý nghĩa gì?

- Thưa:

- \* Dầu chỉ của sự cứu độ,
- \* Dầu chỉ thuộc về Chúa Kitô,
- \* Dầu chỉ bày tỏ niềm tin vào Chúa Kitô.

**75. Hỏi:** Mùa Phục sinh kết thúc với lễ gì?

- Thưa: Lễ Chúa Thánh Thần Hiện Xuống



**Chủ Tịch Hội Đồng Mục Vụ**

- Ông Phêrô Nguyễn Thành Danh  
(678) 910-8100

**Phó Chủ Tịch Hội Đồng Mục Vụ**

- Ông Louis De Montfort Nguyễn Công Chính  
(770) 912-9788

**Thư Ký**

- Ông Giuse Bùi Bá Thạnh  
(678) 360-3113

**KHỐI GIÁO DỤC**

- Ông Phaolô Nguyễn Chinh Paul  
(678) 644-0853
- Bà Têrêsa Nguyễn Lệ Thảo  
(770) 900-0769

**KHỐI HÀNH CHÁNH**

**Trưởng Khối:**

- Ông Phêrô Nguyễn Đức Phúc  
(678) 978-4518

**Phó Khối:**

- Ông Phêrô Đỗ Cao Long  
(678) 222-6841

**KHỐI ĐỜI SỐNG**

**Trưởng Khối:**

- Bà Cecilia Nguyễn Thu Thảo  
(404) 693-4012

**KHỐI PHỤNG TỰ**

**Trưởng Khối:**

- Ông Giuse Lê Thanh Liêm  
(770) 722-4832

**Phó Khối:**

- Bà Cecilia Lê Tú Anh  
(404) 403-2763

**KHỐI TRUYỀN GIÁO**

**Trưởng Khối:**

- Ông Gioan Baotixita Nguyễn Bảo Long  
(770) 557- 8788

**Phó Khối:**

- Ông Giuse Nguyễn Quang Tấn

**KHỐI CƠ SỞ**

**Trưởng Khối:**

- Ông Giuse Võ Viết Linh  
(404) 518-6843

**Phó Khối:**

- Ông Phêrô Hà Thanh Hùng  
(770) 542-9680

**HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH**

- Ông Giuse Nguyễn Đức Sơn  
(678) 654-2530
- Ông Giuse Phạm Huy Khang  
(404) 680-3764
- Thư Ký Cô Madalena Toyama  
(770) 899-3548

**KHỐI QUẢN TRỊ**

- Ông Giuse Vũ Văn Hương  
(704) 726-6872

- Chị Lucia Jennie Lê  
(678) 356-1314

**KHỐI GÂY QUỸ**

- Ông Antôn Vũ Minh Tuấn  
(678) 600-6038
- Ông Micae Cao Hùng Anh  
(678) 665-6189
- Chị Nguyễn Khánh Linh

# SUY NIỆM LỜI CHÚA

## CHÚA NHẬT IV PHỤC SINH

### CHÚA NHẬT 12/5/2019

*“Chiên của tôi thì nghe tiếng tôi, tôi biết chúng và chúng theo tôi.” (Ga 10,27)*

*“My sheep hear my voice; I know them, and they follow me.”*

**Sống Lời Chúa:** Kiểm điểm xem cách sống của tôi có đối lập với hình ảnh Chúa Chiên lành không? Cầu nguyện cho ơn gọi Linh mục, Tu sĩ, cho Cha xứ của bạn và cho những ai mà bạn có trách nhiệm với họ.

**Cầu nguyện:** Đọc Tv 23, hoặc hát một bài tương tự (Chúa chăn nuôi tôi...).

### THỨ HAI 13/5/19

#### ĐỨC MẸ FATIMA

*“Thật, tôi bảo thật các ông: Tôi là cửa cho chiên ra vào.” (Ga 10,7)*

*“Amen, amen, I say to you, I am the gate for the sheep.”*

**Sống Lời Chúa:** Tâm niệm: “Hạnh phúc thay ai sống đời hoàn thiện, biết noi theo luật pháp Chúa Trời” (Tv 118,1).

**Cầu nguyện:** Lạy Chúa Giê-su, Chúa đã ví mình là cửa ràn chiên, và đồng thời cửa ấy là cửa “hẹp”. Xin ban thêm cho chúng con lòng can đảm dám hy sinh đón nhận cửa hẹp, ngõ hầu chúng con được dưỡng nuôi và lớn lên trong Chúa.

### THỨ BA 14/5/19

#### THÁNH MÁT-THI-A, TÔNG ĐỒ

*“Không phải anh em đã chọn Thầy, nhưng chính Thầy đã chọn anh em và cất cử anh em để anh em ra đi, sinh được hoa trái, và hoa trái anh em tồn tại.” (Ga 15,16)*

*“It was not you who chose me, but I who chose you and appointed you to go and bear fruit that will remain.”*

**Sống Lời Chúa:** Chọn một việc tông đồ cho cả nhóm làm chung.

**Cầu nguyện:** Hiệp thông với Giáo Hội, bạn sốt sắng đọc kinh Tin Kính.

### THỨ TƯ 15/5/19

*“Ai tin vào tôi, thì không phải là tin vào tôi, nhưng là tin vào Đấng đã sai tôi.” (Ga 12,44)*

*“Whoever believes in me believes not only in me but also in the one who sent me.”*

**Sống Lời Chúa:** Mỗi ngày, đọc kinh Lạy Cha, ít là một lần, với tâm tình sốt sắng,

để lắng nghe tiếng Chúa Cha và quyết tâm sống hiếu thảo với Người.

**Cầu nguyện:** Lạy Chúa Giê-su, cảm tạ Chúa đã mạc khải cho chúng con biết về Thiên Chúa là Cha chúng con. Xin Chúa soi trí mở lòng để chúng con cảm nhận được tình Chúa, và xin giúp luôn vâng phục thánh ý Cha với tâm tình con thảo. Amen.

### THỨ NĂM 16/5/19

*“Ai đón tiếp người Thầy sai đến là đón tiếp Thầy, và ai đón tiếp Thầy, là đón tiếp Đấng đã sai Thầy.” (Ga 13,20)*

*“Whoever receives the one I send receives me, and whoever receives me receives the one who sent me.”*

**Sống Lời Chúa:** Bạn hãy biến “công thức” sau đây thành cụ thể: đời sống ki-tô hữu = kết nối với Đức Ki-tô trong cầu nguyện và Bí tích + kết nối với tha nhân bằng phục vụ và chia sẻ.

**Cầu nguyện:** Lạy Chúa Ki-tô phục sinh, Chúa đã sống lại để ban cho chúng con sự sống mới. Xin cho chúng con biết nhận ra Chúa đang sống và đồng hành. Và xin cho chúng con biết đón tiếp Chúa khi chúng con yêu thương phục vụ người anh em bên cạnh chúng con.

### THỨ SÁU 17/5/19

*“Chính Thầy là con đường, là sự thật và là sự sống.” (Ga 14,6)*

*“I am the way and the truth\* and the life.”*

**Sống Lời Chúa:** Kiểm điểm cuối ngày và nhận định cuộc sống của tôi hôm nay có đi trên con đường Ki-tô không?

**Cầu nguyện:** Lạy Chúa, xin dẫn dắt chúng con luôn đi trên con đường của Chúa, cũng là đường dẫn chúng con đến sự sống đời đời. Amen.

### THỨ BẢY 18/5/19

*“Thầy ban cho anh em một điều răn mới là anh em hãy yêu thương nhau như Thầy đã yêu thương anh em.” (Ga 13,34)*

*I give you a new commandment: love one another. As I have loved you, so you also should love one another.*

**Sống Lời Chúa:** Mỗi ngày làm một việc tự hạ, tự hiến để phục vụ tha nhân.

**Cầu nguyện:** Xin giúp con bắt chước Chúa hiến thân vì Chúa và tha nhân.



## Ý LỄ CỦA GIÁO XỨ

- Xin Chúa chúc lành và ban bình an cho Giáo xứ. Giáo xứ chúng con dâng cho Chúa kế hoạch Xây Dựng Thánh Đường, xin Chúa chúc lành và hướng dẫn chúng con biết làm theo thánh ý của Chúa. Xin Chúa ban cho các gia đình trẻ luôn được bình an và sống hạnh phúc.

### Ý LỄ 5:30 CHIỀU THỨ 7

- Lh. Ông Cố Phêrô Phạm Văn Trinh, lễ giỗ 1 năm (Giáo Xứ)
- Lh. Anna Nguyễn Thị Hai, lễ giỗ (Các con và các cháu)
- Lh. Anna Đoàn Thị Lan (Hai Doan)
- Lh. Maria Vũ Thị Điều (gđ Hòa Trang)
- Lh. Giuse Phạm Trung Thu (Hong Doan)
- Lh. Augustinô Nguyễn Bá Từ (Trần Thị Thu Oanh)
- Lh. Anna Dung, Anna Hiền, Anna Lynn (gđ Hằng Thu)
- Lh. Giuse Lê Trung Thiêng, Têrêsa Nguyễn Thị Bích, Cecilia Trần Trọng Hiền, Phanxi cô Xaviê Nguyễn Quang Hiền (Các con và các cháu)
- Cầu cho các linh hồn mồ côi (Hang Vu)
- Cầu cho ông bà nội ngoại hai bên (gđ Đề - Xa)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Cả Giuse (Trần Anh Tuấn)
- Xin ơn chữa lành và cầu cho các đảng linh hồn (Phuong Vu)
- Xin ơn bình an và như ý (Agnes Eduard Hồng Ngọc)

### Ý LỄ 7:30

- Lh. Ông Cố Phêrô Phạm Văn Trinh, lễ giỗ 1 năm (Giáo Xứ)
- Lh. Anna Nguyễn Thị Khoa, lễ giỗ (Nguyen A. Thi)
- Lh. Dominic, lễ giỗ (Tuấn Anh)
- Lh. Raphael (Ẩn danh)
- Lh. Anna Đoàn Thị Lan (Hai Doan)
- Lh. Anna Nguyễn Thị Noại (Tuấn Mộc)
- Lh. Giuse Phạm Trung Thu (Hong Doan)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Linh mục Bênêdictô Nguyễn Hưng (Linh Phuong Nguyen)
- Lh. Anna Nguyễn Xuyến (Raphael John Nguyen – Linda Nguyen - Chan)
- Lh. Phêrô Tụng, Phêrô Pha, Giuse Dư, các linh hồn tiên nhân nội ngoại

- và các linh hồn mồ côi (Nguyễn Anh – Trịnh Tuyết)
- Cầu cho các linh hồn linh mục (Linh Phuong Nguyen)
- Cầu cho các linh hồn mồ côi (Phuong Vu)
- Cầu cho ông bà nội ngoại hai bên (gđ Đề - Xa)
- Cầu cho linh hồn ông bà cha mẹ (Linh Phuong Nguyen)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Giuse (Nguyet Nguyen)
- Xin cho em gái Du My Hanh được chữa lành bệnh (Trần Thị Bích Liễu)

### Ý LỄ 9:30

- Lh. Ông Cố Phêrô Phạm Văn Trinh, lễ giỗ 1 năm (Giáo Xứ)
- Cầu cho Ông Phủ Trường Minh Nhật, lễ giỗ (gđ Sơn - Linh)
- Lh. Anna Nguyễn Thị Khoa, lễ giỗ (Nguyen A. Thi)
- Cầu cho linh hồn bà Nguyễn Thị Đề (CT Thăng Tiến Hôn Nhân)
- Lh. Đaminh và Maria (Hải Liên)
- Lh. Maria Lê Thị Ninh (Thuy Vo)
- Lh. Giuse Nguyễn Định (Đoàn Thị Thùy Linh)
- Lh. Tôma Phạm Minh Tuệ (gđ Phạm Minh Lại)
- Lh. Maria Hà Thị Hồng Liên (Hang Pham – Hai Tran)
- Lh. Phaolô Võ Trục, Maria Đặng Thị Hiền (Võ Thị Tám)
- Lh. Phêrô Maria Nguyễn Xuy và Maria Nguyễn Thị Cải (Dung Nguyễn)
- Lh. Giuse Nguyễn Quang Chân, và Phan Thị Phất (Tuấn Vũ – Phụng Nguyễn)
- Lh. Maria Phạm Thị Nghĩa, Têrêsa Nhiệm và cầu cho các linh hồn (Hieu Hoang)
- Lh. Đôminicô Hà Kim Tính, cầu cho ông bà cha mẹ tổ tiên nội ngoại 2 bên và các linh hồn mồ côi (Tam Pham)
- Cầu cho các linh hồn nội ngoại và các linh hồn nơi luyện ngục (Giao Doan)
- Cầu cho ông bà cha mẹ đã qua đời cha mẹ đã qua đời, cầu cho các linh hồn mồ côi và xin ơn bình an cho gia đình (Thúy Nguyễn)
- Tạ ơn Chúa (Nghị Tu)
- Tạ ơn Đức Mẹ, xin cho bà nội bà ngoại được khỏe mạnh và cầu cho các linh hồn (Tấn Oanh)
- Xin ơn bình an (Ngọc Phương)

- Xin cho mẹ Mai Thị Anh sớm được khỏe mạnh (Trần Thị Bích Liễu)
- Xin ơn bình an cho gia đình, cho thai nhi được khỏe mạnh và xin ơn như ý (Siêu Nguyễn – Vân Đình)

### Ý LỄ 11:30

- Lh. Ông Cố Phêrô Phạm Văn Trinh, lễ giỗ 1 năm (Giáo Xứ)
- Lh. Gioakim Nguyễn Tịnh, mới qua đời (gđ Nguyen Ngoc y và các cháu)
- Lh. Luca Đặng Doan, lễ giỗ (Nguyễn Thị Nhung)
- Lh. Maria Vũ Thị Hồng (Nhóm Lavang)
- Lh. Maria Vũ Thị Hồng (Hiếu Hoàng)
- Lh. Maria Vũ Thị Hồng (gđ Hòa Trang)
- Lh. Giuse Đặng Chí Tự (gđ Phạm Minh Lại)
- Lh. Martinô Lê Minh Trung (Vợ và các con)
- Lh. Maria Lê Ngọc Mai và Lh. Maria Lê Thị Nhạn (gđ Lê Thanh Bình)
- Lh. Phêrô Maria Nguyễn Xuy và Maria Nguyễn Thị Cải (Dung Nguyễn)
- Lh. Lim Chong Ho, linh hồn ông bà cha mẹ, các linh hồn mồ côi và thai nhi (Ẩn danh)
- Lh. Phanxicô Xaviê Hoàng Văn Thứ và các linh hồn ông bà tổ tiên (gđ Sơn Lien và các cháu)
- Cầu cho các linh hồn (Trần Thị Bích Liễu)
- Xin ơn bình an và sức khỏe cho mẹ Lê Thu Cúc (Các con)

### LỄ 1:30 CHÚA NHẬT

- Lh. Ông Cố Phêrô Phạm Văn Trinh, lễ giỗ 1 năm (Giáo Xứ)
- Lh. Gioan Phạm Huy Khương (gđ Thao Tran)
- Lh. Maria, Têrêsa, Antôn Phaolô (Ẩn danh)
- Lh. Phêrô Maria Nguyễn Xuy và Maria Nguyễn Thị Cải (Dung Nguyễn)
- Lh. Rosa, Maria và các đảng linh hồn (Ẩn danh)
- Cầu cho linh hồn nội ngoại (Anh Tuyet Vu)
- Cầu cho ông bà nội ngoại hai bên (gđ Đề - Xa)
- Cầu cho các đảng linh hồn (Tam Huyen Duong)
- Tạ ơn Chúa (Joachim Vũ Văn Khoái)
- Xin ơn như ý (Ẩn danh)



## Ý LỄ TRONG TUẦN

### THỨ HAI 13.5.2019 TUẦN IV PHỤC SINH

#### Đức Mẹ Fatima

- Lh. Anna Trần Thị Lợi, lễ giỗ (Hồ Thị Thu Vân)
- Lh. Anna Nguyễn Thị Khoa, lễ giỗ (Nguyễn A. Thị)
- Lh. Anna Hồ Thị Thu Hà (Hung Nguyen)
- Lh. Giuse Nguyễn Trí Hóa (Hung Nguyen)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Xin Chúa soi dẫn và cứu chữa cuộc đời con trai (Ấn danh)

### THỨ BA 14.5.2019 TUẦN IV PHỤC SINH

#### Thánh Mát-thi-a, tông đồ

- Lh. Anna Hồ Thị Thu Hà (Hung Nguyen)
- Lh. Giuse Nguyễn Trí Hóa (Hung Nguyen)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Giuse Trần Công Tâm, Phêrô Khoa và Phaolô Thơ (Tín Thi)
- Lh. Giuse Trần Công Tâm, tạ ơn Chúa và cầu bằng an cho gia đình (gđ Đông Liễu)
- Cầu cho các linh hồn nơi luyện ngục (gđ Thao Tran)

### THỨ TƯ 15.5.2019 TUẦN IV PHỤC SINH

#### Kính Thánh Giuse, cầu cho Giáo Hội nói chung và Giáo Hội Việt Nam

- Lh. Ông Cố Phêrô Phạm Văn Trình, lễ giỗ 1 năm (Giáo Xứ)
- Lh. Vincente Đặng Xuân Kính, Anna Nguyễn Thị Tám (Gk. Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời)
- Lh. Anna Hồ Thị Thu Hà (Hung Nguyen)

- Lh. Giuse Nguyễn Trí Hóa (Hung Nguyen)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)

### THỨ NĂM 16.5.2019 TUẦN IV PHỤC SINH

#### Kính Chúa Giêsu Thánh Thể, cầu cho giáo sĩ, tu sĩ và cho ơn kêu gọi trong giới trẻ

- Lh. Phaolô và Agnes (Vinh Phạm)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Matthew Charcles William Busch (Joachim Vũ Văn Khoái)
- Cầu bình an cho gia đình và công việc (Anh Tuyen Vu)

### THỨ SÁU 17.5.2019 TUẦN IV PHỤC SINH

#### Kính Thánh Tâm và sự thương khó của Chúa Giêsu, cầu cho người khô khan, tội lỗi và cứng lòng

- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Rosa Giôn, Phêrô Khoa, Phaolô Thơ, Đaminh Tiệp, Maria Hằng (gđ Đông Liễu)
- Cầu cho các linh hồn nơi luyện tội (Mike Nguyen – My Co Le)

### THỨ BẢY 18.5.2019 TUẦN IV PHỤC SINH

#### Kính Đức Mẹ Maria, cầu cho hòa bình thế giới, lớp tông đồ của thời đại cuối cùng

- Lh. Rosa Phạm Thị Giôn, lễ giỗ (Tín Thi)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Anna, Maria và 3 Lh. Giuse (Trần Kim Tôn)
- Lh. Phêrô Trần Văn Thứ, Giuse Nguyễn Định (gđ Tôn Trần)



**JIMMY'S**  
Jewelry

Trả góp 12 tháng không lãi suất  
Giảm \$500 khi mua 1 carat trở lên



Call now:  
**770-368-8899**  
WWW.JIMMYSJEWELRY.COM  
5945 JIMMY CARTER BLVD., SUITE F119, NORCROSS GA 30093  
Designed & Printed by GPSATL.COM

**HOA PHÁT**  
6053 Oakbrook Drwy #B, Norcross, GA 30093  
**(770) 242-0484**  
Chuyển Tiền Và Quà Về Việt Nam



Bán và gửi Sữa Ensure & Tiều Đường về Việt Nam  
CHỌN MẶT GỬ TIỀN, CHỌN SỮA AN TRẦN, XIN CHỌN HOA PHÁT  
HOA PHÁT CẦN ĐẠI LÝ GỬI QUÀ CÁC TIỂU BANG

Nhận giữ trẻ mọi lứa tuổi, nhà rộng thoáng mát và có sân chơi cho trẻ, ở giữa khu chợ Hong Kong & GW, cách nhà thờ Việt Nam 5 phút  
Xin liên lạc: (470) 991-8290

**Cần Người Giữ Trẻ**  
Một cháu 8 tuổi, một cháu 4 tuổi.  
Bao ăn ở, nghỉ ngày chủ nhật.  
Xin gọi (678) 735-0458

**BÁNH CƯỚI CHINH TRẦN**  
Chuyên làm bánh cưới, sinh nhật, các loại bánh bộ qua: Xùxê, Patesô, Xu kem, bánh Bía, bánh Dẻo, bánh Cốm. Các loại Xôi Gấc, Xôi Vĩ, Xôi Mặn. Nhận cắm hoa: cô dâu, nhà thờ, vòng hoa tang.  
Xin liên lạc: **404.641.3883**



**Princess Nails & Spa**  
**Cần Thợ Nail Gấp**  
Cần thợ nail Nam/Nữ ở vùng Marietta  
Khách sang - Income cao.  
**Lương \$4500-\$6000**  
Tiệm lớn - Khang trang  
Nhân viên thân thiện  
Giá Cao - Tip Hạng  
**Xin Gọi: (404) 901-5900**

**Anna's Duluth Pharmacy**  
4470 Satellite Blvd. Ste 108  
Duluth, GA 30096  
TEL: (470) 268-8922  
FAX: (470) 268-8927



Hours of Operations:  
Mon - Fri: 9AM - 6PM  
Sat: 9AM - 5PM  
Sun: Closed

Nhà thuốc tây Việt Nam do dược sĩ Anna N. Trần tốt nghiệp Mercer University Southern School of Pharmacy, Class of 2003

- Giao thuốc miễn phí (Giảm 10% cho bệnh nhân không có bảo hiểm)
- Có phòng riêng để tư vấn, đo huyết áp, v.v...
- Nhận các loại bảo hiểm Medicaid, Medicare part D, WellCare Express Scripts, Medco, Humana, CVS Caremark, Ambetter
- Bán hoặc cho mượn xe lăn, gậy, v.v...
- Auto Refills / Price match
- Có sản phẩm của Lover's Care như Sữa tắm Dẻ, đường ẩm hoa hồng, dầu gội xả trị rụng tóc

1.8 miles, 5 phút lái xe từ Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam (trong shopping centre bên cạnh I Luv Phố 2)

**Cần Thợ Nail**  
Cần tuyển thợ nail biết làm bột và chân tay nước. Nơi làm việc vui vẻ, sạch sẽ và hòa đồng, có Wifi. Có chỗ ăn ở, đi chung xe. Tiệm ở Jasper, GA 30143. Khu mỹ trang, tip cao. Lương 4-4500/1 tháng.  
Liên lạc Anthony: (678) 899-3330 hay (706) 253-7879

**Piano Day**  
Chuyên bán, sửa chữa, bảo trì và vận chuyển tất cả các loại đàn Piano. Giá đặc biệt cho các thành viên trong Giáo Xứ.  
Liên Lạc Anh Toàn: **(404) 563-3951**  
550 Eagles Landing Parkway (Ste 211)  
Stockbridge, GA 30281



**CẦN THỢ NAIL**  
Cần thợ bột và chân tay nước Full-time/Part-time  
Vùng mỹ trang ở Dunwoody  
Lương cao - Tip hậu  
Liên lạc Ann: (770) 671-8423  
Dùng: (404) 936-3674

**CAO KHAI THUẾ**  
www.caokhaithue.com  
Khai Thuế - Kế Toán - Giữ Sổ Sách  
Registered Tax Return Preparer  
678-206-0626  
5430 Jimmy Carter Blvd Ste 108 Norcross, GA 30093  
Anh Cao



**Nhận Giữ Trẻ**  
Nhà rộng, sạch, thương trẻ. Gần nhà thờ Việt Nam, chợ Hong Kong. Có thể đưa đón trường học. Có nhận đào tạo môn võ Karate, thiếu lâm gia truyền  
Liên lạc: **(404) 910-8884**

**LA Retail Supply Inc.**  
**Cần nhân viên NOW HIRING**  
Cần nhân viên Nam/Nữ cashier, full time. Thiết sử dụng computer. Biết nói tiếng Việt và tiếng Anh.  
Full time cashier and sales associate needed. Needs to be comfortable operating a computer. Needs to be able to speak English and Vietnamese.  
Xin Quý vị liên hệ để biết thêm chi tiết. Please contact us and apply immediately!  
**678-488-8895**  
or **678-381-3442**

**CAO INSURANCE AGENCY**  
A trusted insurance agency since 1997  
Có License bán tại GA, AL, TN, SC, FL, TX  
- Ghi danh trong mùa hoàn toàn miễn phí  
- Giải quyết mọi khó khăn trong năm  
- Bảo hiểm Sức Khỏe, Nhân Thọ, Xe, Nhà  
- Tham khảo hoàn toàn miễn phí  
W.678-918-4148 C.678-665-6189



**K** Chúng tôi nhận lắp ráp máy tính phù hợp cho mọi công việc văn phòng, học tập và chơi game.  
Tư Vấn Miễn Phí - Giá Rẻ Hơn Thị Trường  
Khuyến mãi đặc biệt:  
Tặng phần mềm diệt virus miễn phí 2 năm hay bộ Office 365  
Liên lạc: **(678) 230-6940**



**Salon Apps**  
Tăng Thu Nhập cho Salon  
Gắn Máy CREDIT CARD  
Lắp Đặt Hệ Thống POS  
Hiếu Trần **(470) 800-4313**  
Call/Text:



BS. HÀN QUỐC NÓI TIẾNG VIỆT LƯU LOÁT  
**CHÂM CỨU**  
Dong Shin Acupuncture  
4500 satellite blvd suite 2370 Duluth, GA 30096  
Trong khu I LOVE HOT POT (cửa A) trên lầu  
tel: 678.858.9644



**CERTIFIED PERFORMANCE EMISSION TESTING**  
Chuyên sửa các loại xe Domestic và Imported  
3345 Lawrenceville Hwy Lawrenceville, GA 30044  
Dũng Nguyễn: **(770) 925-9225**



*Thank you*





**ProCare Ultrasound**

**Cẩn siêu âm?**  
Chúng tôi chuyên soi:

- Bệnh huyết khối tĩnh mạch
- Bệnh tim
- Bệnh gan
- Khối u vú
- Sỏi thận
- Sỏi mật
- Tử cung (chảy máu bất thường)
- Tuyến tiền liệt
- Màng thai
- Bệnh đột quỵ

Nhận bảo hiểm nếu có toa bác sĩ.

4500 Satellites Blvd. Ste 2400  
Duluth, GA 30096

Monday-Friday 9-5pm  
Saturday 9-1pm  
www.procareultrasound.com

**404-507-6797**

**Giá Cực Sốc POS**  
**Quản Lý Tiệm Nail**

**\$1250**

BAO SHIPPING

**TRUST** Merchant Services

CALL FOR SPECIAL RATES  
PHONG **770.821.9999**  
THIEN **404.319.1511**

CALL FOR GRAPHIC DESIGN  
AARON **678.325.9199**

**FRANKLIN ACCOUNTING & TAX, LLC**  
A Trusted Accounting Firm Since 1986

**Franklin Cường Ly**  
Accountant / Tax Advisor

Tel: 678-309-6098  
Fax: 678-967-6804  
Email: Franklin@franklintaxpro.com  
4864 Jimmy Carter Blvd., Ste. 207  
Norcross, GA 30093

ACCOUNTING TAX BOOKKEEPING

**FRANKLIN INSURANCE AGENCY**  
A Trusted Insurance Broker Since 1986

We are licensed in GA, FL, TX, NC, SC, AL, IL, MS, KY, VA, ME, MD, OH, OK, WA, WV, IN, TN, AZ, CO, IA, and many other states.

HAVE QUESTION ABOUT OBAMACARE?  
PLEASE CALL Franklin Cường Ly 678-309-6098  
FREE CONSULTATION AND ENROLLMENT  
CERTIFIED OBAMACARE EXPERT

OBAMACARE ENROLLMENT

**1ST CHOICE Chiropractic**  
TRUNG TÂM CHẨN THƯƠNG CHÍNH HÌNH

Tê Tay Chân  
Đau Thần Kinh Tọa  
Đau Nhức Cột Sống  
Đau: Đầu, Cổ, Vai, Lưng

**TAI NẠN XE CỘ**

Dr. Brian Vu

5495 Jimmy Carter Blvd Suite C2  
Norcross, GA 30093

Tel: 470-991-8888

**Viễn Đông Cargo**  
**Sài Gòn \$2.5/Lb**  
(Khí Gói Từ 30 Lb Trở Lên)  
Nhận Gói Đốt Từ Việt Nam Qua (Thuốc Lá, Quần Áo,...)  
**(678) 973-6534**  
1560 Indian Trail Lilburn Rd NW (St # 106), Norcross, GA 30093

**HIỀN NGUYỄN**  
**CHUYÊN VIÊN ĐỊA ỐC**

- Hỗ trợ làm hồ sơ vay lãi suất thấp
- Tư vấn, định giá nhà miễn phí
- Tư vấn khu vực và trường học tốt

Gọi Hiền Số: **404-452-2936**

**TRUNG THỰC - NHỊT TÌNH - HIỆU QUẢ**

Office Phone: (770) 486-5050, Ext: 7315  
Add: 2756 Premier Pkwy, Duluth, GA 30097

**The NORCROSS LAW FIRM**  
The Norcross Law Firm, PLLC  
Chuyên về các vụ kiện tụng và dân sự

**BINH TRUONG**  
Office Manager  
**678-341-0949**

ĐẾN ĐỂ QUYỀN LỢI CỦA QUÝ VỊ ĐƯỢC BẢO VỆ!!!

- \* TAI NẠN (PERSONAL INJURY)
- \* ĐỤNG BÓI XE 18 BÀNH (HIT BY 18 WHEELERS)
- \* BỊ ĐỤNG - BỎ CHẠY (HIT AND RUN)
- \* KIẾN TỤNG (CIVIL DISPUTES)
- \* HÌNH SỰ (CRIMINAL DEFENSE)
- \* BỊ LỬA KHÍ MUA XE (LEMON LAW)

**FARMERS INSURANCE**  
AUTO - HOME - LIFE - BUSINESS - COMMERCIAL  
UỶ TÍN - KINH NGHIỆM - TẬN TÂM  
BỒI THƯỜNG ĐỂ ĐÁNG VÀ NHANH CHÓNG

**QT NGUYEN 404-644-7653**

**CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN**  
BẢO HIỂM XE + NHÀ = RẺ  
BẢO HIỂM XE + NHÀ + NHÂN THỌ = RẺ THÊM  
BẢO HIỂM NHIỀU = RẺ HƠN NHIỀU

QNguyen2@farmersagent.com

**ATLANTA MAXIM REALTY INTERNATIONAL**

**QT Nguyen**  
404-644-(SOLD) 7653  
qtxcitrealty@yahoo.com

**Julia Nguyen**  
678-549-3859  
jnguyen2005@yahoo.com

Office: 678-291-0119  
Fax: 678-306-1800  
6141 Oakbrook Parkway (Ste C), Norcross, GA 30093  
www.AtlantaMaxim.com

**SPA**

**Grand OPENING**

Atlanta & Philadelphia Showrooms

**FREE GIFT** FOR THE FIRST 1000 CUSTOMERS+  
(\* Only 1 Gift for each Nail Shop Owner)

6059-6061 Oak Brook Pkwy, Norcross, GA 30093  
1709 Washington Ave, Philadelphia PA 19146

Call 678-889-5090 for more details

**ABC Tax and Services**  
5456 Jimmy Carter Blvd., Ste 250  
Norcross, GA 30093

Office: 770-674-4820  
Cell: 404-983-1058  
Fax: 770-674-4624  
Email: phuc19@hotmail.com  
www.abcservices.us  
Mon-Fri: 9:00-6:00  
Sat-Sun: 10:00-5:00

**Phúc Nguyễn**  
Cứ Nhân Kế Toán

**Khai Thuế Di Trú Dịch Vụ Tổng Hợp**

**Để đăng thông tin trên Tờ Thông Tin Mục Vụ, Xin vui lòng liên hệ:**

**Phí Huynh**  
**(678) 230-6940**

**Office**  
**(678) 580-5759**

**QUẢNG CÁO GIÁ RẺ NHANH CHÓNG VÀ HIỆU QUẢ**

**SỬA ĐỔI NỘI DUNG MIỄN PHÍ**